

**UJEDINJENI
NARODI**



Međunarodni sud za krivično gonjenje
osoba odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriju bivše
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-06-90-A

Datum: 14. rujna 2011.

Original: engleski

PRED ŽALBENIM VIJEĆEM

U sastavu: sudac Theodor Meron, predžalbeni sudac

Tajnik: g. John Hocking

Odluka od: 14. rujna 2011. godine

TUŽITELJ

protiv

**ANTE GOTOVINE
MLADENA MARKAČA**

JAVNO

ODLUKA PO ZAHTJEVU DA SE ODBACE PODNESCI RESPONDENTA

Tužiteljstvo

gđa Helen Brady i g. Douglas Stringer

Obrana Ante Gotovine

g. Gregory Kehoe, g. Luka Mišetić, g. Payam Akhavan i g. Guénaél Mettraux

Obrana Mladena Markača

g. Goran Mikuličić, g. Tomislav Kuzmanović, g. John Jones i g. Kai Ambos

JA, THEODOR MERON, sudac Žalbenog vijeća Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog prava počinjena na teritoriju bivše Jugoslavije od 1991. (dalje u tekstu: Međunarodni sud), i predžalbeni sudac u ovom predmetu;¹

RJEŠAVAJUĆI PO "Zahtjevu Ante Gotovine da se odbace podnesci respondentata zbog kršenjâ Uputstva o dužini podnesaka i zahtjeva i Odluke Žalbenog vijeća od 20. srpnja 2011.", koji je Ante Gotovina (dalje u tekstu: Gotovina) podnio 13. rujna 2011. (dalje u tekstu: Zahtjev);

IMAJUĆI U VIDU Gotovinin navod da podnesci respondentata koje je Tužiteljstvo (dalje u tekstu: tužiteljstvo) podnijelo 12. rujna 2011. sadrže ukupno 79.160 riječi, čime za 29.160 riječi prekoračuju već povećan dopušten broj riječi, odobren "Odlukom po zahtjevima Ante Gotovine i Mladena Markača za dopuštenje da prekorače ograničenje broja riječi", koja je zavedena 20. srpnja 2011. (dalje u tekstu: Odluka od 20. srpnja 2011. godine);²

IMAJUĆI U VIDU Pridruženje Mladena Markača Zahtjevu Ante Gotovine da se odbace podnesci respondentata", koje je Mladen Markač (dalje u tekstu: Markač) podnio 13. rujna 2011. godine (dalje u tekstu: Pridruženje);

IMAJUĆI U VIDU "Odgovor tužiteljstva na Gotovinin Zahtjev da se odbace odgovori tužiteljstva na žalbene podneske", podnesen 13. rujna 2011. (dalje u tekstu: Odgovor) u kojem tužiteljstvo tvrdi da je postupilo u skladu s Odlukom od 20. srpnja 2011. godine;³

IMAJUĆI U VIDU "Repliku Ante Gotovine u prilog njegovom Zahtjevu da se odbace podnesci respondentata", podnesenu 14. rujna 2011. godine;

PODSJEĆAJUĆI da je 20. srpnja 2011. i Anti Gotovini (dalje u tekstu: Gotovina) i Mladenu Markaču (dalje u tekstu: Markač) odobreno prekoračenje od po 10.000 riječi i dozvoljeno da zasebno podnesu žalbene podneske koji će sadržati najviše po 40.000 riječi;⁴

¹ Nalog o imenovanju predžalbenog suca, 30. svibnja 2011.

² V. Zahtjev, par. 4-5.

³ Odgovor, par. 2-3.

⁴ Odluka od 20. srpnja 2011., str. 3.

IMAJUĆI U VIDU da je Odlukom od 20. srpnja 2011. i tužiteljstvo ovlašteno da za svaku žalbu podnese podneske respondenta od po 40.000 riječi;⁵

UZIMAJUĆI U OBZIR da je s obzirom na složenu i specifičnu narav žalbi, ovo *proprio motu* povećanje dopuštenog broja riječi za tužiteljstvo bilo opravdano;⁶

UZIMAJUĆI U OBZIR, prema tome, da su tužitelji podnesci respondenta u skladu s Odlukom od 20. srpnja 2011.;

UZIMAJUĆI U OBZIR da bi, u svjetlu povećanja dopuštenog broja riječi za tužiteljeve podneske respondenta bilo u interesu pravde da se Gotovini i Markaču dozvoli povećanje dopuštenog broja riječi u njihovim zasebnim replikama;

OVIM ODBACUJE Zahtjev i Pridruženje i **ODOBRAVA**, *proprio motu*, Gotovini i Markaču da u svojim replikama prekorače dopušteni broj riječi za 6.000 riječi.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu se engleski tekst smatra mjerodavnim.

Dana 14. rujna 2011.
U Den Haagu,
Nizozemska

/potpis na originalu/
sudac Theodor Meron,
predžalbeni sudac

[pečat Međunarodnog suda]

⁵ Odluka od 20. srpnja 2011., str. 3.

⁶ V. Odluku od 20. srpnja 2011., str. 2. Usp. *Tužitelj protiv Théoneste Bagosore i drugih*, predmet br. ICTR-98-41-A, Odluka po zahtjevu Aloya Ntabakuze za razdvajanje, zadržavanje rasporeda podnošenja podnesaka i sudske zabrane neblagovremenog podnošenja tužiteljevog odgovora. 24. srpnja 2009., par. 47 (gdje se tužiteljstvu nalaže da podnese zasebni podnesak respondenta u vezi sa svakim pojedinačnim žaliteljem pri čemu je dozvoljeno da svaki podnesak sadrži 30.000 riječi). Mjerodavno uputstvo o dužini žalbenih podnesaka isto je na Međunarodnom sudu za bivšu Jugoslaviju kao i na Međunarodnom krivičnom sudu za Ruandu.